

Centre du véhicule Canyon (châssis)	Marque de fabrication MAGIRUS - DEUTZ	Type S A T U R N	*)	Modèle année 1955/56	Ordre de type N° 1' 6 5 4 -A			
Caractéristiques "SATURN" à l'avant, centre traverse s/plaquette constr., derrière calandre								
Empattement 4'850 mm		Carburant mazout/diesel		Nombre de cylindres 6				
Constructeur du châssis KLOECKNER - HUMBOHDT - DEUTZ AG., Werk Ulm (D)								
N° de châssis frappé à droite, à l'avant, s/face ext. longeron et à l'arrière s/traverse								
N° de moteur frappé au centre en haut, s/angle droit avant du carter et s/plaquette constr.								
Type du moteur F 6 L 614								
Position du mot. à l'avant		Frein moteur sur l'échappement. "HALLER"						
Cylindrée	7'993 cm <sup>3</sup>	Frein de remorque	prise pour freinage indirect	Dimensions ext. en mm				
Temps	4	Transmission	mécanique Treuil/Sabel -	Longueur châssis 7'560				
Refroidissement	air (turbo)	Nombre vit. avant	5	Échapp. de rem. s/demande	Largueur 2'240			
Entraînement	s/roues AR	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	8,5 km/h	Velo avant 1'020	Hauteur cabine 2'300			
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	74 km/h	Velo arrière 1'665	Empattement *) 4'850			
Nombre de pneus	6	Dispositif différentiel	-	Blam. de traq. 17,60/17,80	Perte à faux arr. 1'740			
Frein à pied hydraulique, à exp. interne, avec servo à air comprimé, sur toutes les roues								
Frein à main mécanique, à exp. interne (câble et tringles), sur roues arrières								
Poids avec	avant	arr.	total	Pneumatiques	avant	arr.	Dimensions lat. en mm	
A vide cab.	2'510	1'710	4'200	Dimension	9.00-20	9.00-20	12 Ply	Longueur -
Charge utile +	selon carrosserie		Charge pass	2'000	2'000	-	-	Largueur -
Total	-	-	10'300	-	-	-	-	Hauteur -
Caract. de fabr.	3'600	7'200	10'300	-	-	-	-	Hauteur ridelles -
Poids max. garanti pr. traie routier		26'000		Nombre de portes		2 (cabine)		Perte à faux arr. -
Direction: position		à gauche		Marque du moteur		DEUTZ		C. V. fraie 125 DIN
Allègre		110		Course		140		C. V. impôts 40,656
Forme de la carrosserie cabine fermée, sans cola exécution individuelle								
Nombre de places: total		3 (**)		(avant 3 milieu - arr. - )		Places debout -		
Siège arrière		-		Siège-car -		-		

Phares: marque	2/ HELLA ou BOSCH ++)	Indicateurs de direction	2/ flèches ou 4/ clign. avec lampe-témoin. - Flèches s/côté paroi AR cabine. - Clignot AV:
Feux de croisement	2/ Bilux	s/côté pare-boue.	AR: comb. avec feux stop
Feux de position	2/ dans les phares	Essieu-avant	2/ électriques
Phare brouillard	-	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Feux arrières	2/ comb. (Amp. à double fil.)	Rétroviseur	2/ à l'ext. de la cabine
Rélecteurs	-	Indicateur de vitesse	avec cadran km/h
Feu stop	2/ combinés avec feux arrières	Figures de radiateur	aucune
Eclairage II° de contrôle	1/ comb. or. plaque carrée		
Phare marche arrière	-		
Equipement électrique	12/24 Volts		
Mesure du bruit	90 dB à 2'300 t/min.	Tuyau d'échappement	sort derr. roue AR vers la gauche

Observations et exceptions

- \*) Dimensions/Empattement: Sera livré également avec empattement de 4'200 mm. Dans ce cas, la longueur, le porte-à-faux AR et le diam. de braquage changent.
- \*\*\*) Places assises: Pour 3 places le levier c.v. doit être monté de façon à laisser une distance de 900 mm en 5<sup>ème</sup> jusqu'à la porte opposée (mesuré au dossier arrière).
- +) Charge utile: Ne doit en aucun cas dépasser: 5,0 t. pour pont fixe, et 4,5 t. pour pont basculant, fourgon ou carr. spéciales.
- ++) Equipement: Lors du carrossage, l'équipement sera modifié ou complété. Doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

Ce certificat de type remplace la carte de type No. 1'654 du 13.7.1955.  
Augmentation de la garantie pour les essieux (rétroactif).

(15.7.58)

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, le 13.7.55

La Commission d'expertise-type